

Victorian Certificate of Education  
2014

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER           Letter

## GREEK

### Written examination

Monday 17 November 2014

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding**

**Instructions for Section 1 – Part A**

**Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (15 marks)**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

**Question 1**

**a.** Why was Chrysanthe surprised? 1 mark

---

---

**b.** Outline the history of cricket on the island. 2 marks

---

---

---

---

---

**c.** What evidence is there for the popularity of cricket in Kerkyra? 5 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Texts 4 and 5, Questions 4 and 5 (20 marks)**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**ΤΟ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΙΚΑΡΙΑΣ**

Το νησί της Ικαρίας έχει χαρακτηριστεί από επιστήμονες ως «μπλε ζώνη» γιατί πολλοί Ικαριώτες ζουν πάνω από το μέσο όρο ζωής του ανθρώπου. Ένα τρίτο του πληθυσμού ζει τουλάχιστον μέχρι τα ενενήντα, ενώ το ποσοστό αυτών που ξεπερνούν τα εκατό είναι το μεγαλύτερο της Ευρώπης. Οι επιστήμονες δεν συμφωνούν μεταξύ τους για τους λόγους αυτού του φαινομένου. Μερικοί το αποδίδουν στα γονίδια\*, άλλοι στο καλό κλίμα του νησιού, στη διαίτα και στον τρόπο ζωής των κατοίκων.

Ρωτήσαμε μερικούς Ικαριώτες να μας πουν οι ίδιοι τι νομίζουν.

*Με λένε Ανδρέα Σγουρό. Έχω κλείσει τα ενενήντα πέντε και δεν έχω πάει ποτέ στο γιατρό. Ζω μια απλή και ήσυχη ζωή με την οικογένειά μου χωρίς απαιτήσεις. Δεν φοβήθηκα ποτέ τη δουλειά. Ακόμη και τώρα, πηγαίνω τακτικά στα κτήματά μου και κάνω ό,τι μπορώ. Πάντως το κρασάκι μου το φτιάχνω μόνος μου, από τα δικά μου σταφύλια. Ένα ποτηράκι με το φαγητό μου κάνει καλό.*

*Είμαι η Αναστασία Βενέζη και είμαι ενενήντα εφτά χρονών. Έχω πέντε παιδιά, δεκαπέντε εγγόνια και εφτά δισέγγονα. Τους αγαπάω όλους και όλοι με αγαπάνε. Αυτό με κρατάει στη ζωή! Τους βλέπω τακτικά και αισθάνομαι ότι με έχουν ακόμη ανάγκη. Αύριο γιορτάζει η εγγονή μου και θα βοηθήσω με τις προετοιμασίες. Λένε ότι είμαι η καλύτερη μαγείρισσα της οικογένειας. Χρησιμοποιώ πάντα φρέσκα υλικά. Μαγειρεύω πολλά χορταρικά και όσπρια και χρησιμοποιώ πάντα ελαιόλαδο.*

\* γονίδια – genes

**Question 4**

a. Explain what is meant by a 'blue zone'.

1 mark

---

---

b. What are scientists' views about the Ikarian phenomenon?

5 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

c. What is common in the lifestyles of Andreas and Anastasia that has contributed to their longevity?

2 marks

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

**TEXT 5** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.**ΜΙΑ ΝΕΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗ**

Σύμφωνα με μία έρευνα οι εργαζόμενοι στην Αυστραλία δουλεύουν περισσότερες ώρες σήμερα. Ένας στους τέσσερις αισθάνεται άγχος στη δουλειά του, ενώ οι περισσότεροι δηλώνουν ότι αφιερώνουν λιγότερο χρόνο στις οικογενειακές και κοινωνικές τους σχέσεις και στα προσωπικά τους ενδιαφέροντα, επειδή οι απαιτήσεις της δουλειάς τους είναι μεγάλες.

Ο ελάχιστος ελεύθερος χρόνος λοιπόν, κάνει τους ανθρώπους να ψάχνουν για γρήγορες λύσεις την ώρα του φαγητού. Έτσι

στρέφονται στα «φαστ φουντ» που περιέχουν πολλά λίπη, ζάχαρη και θερμίδες. Συχνά, οι πολλές ώρες εργασίας και η καθιστική ζωή, λόγω της αναγκαίας χρήσης των ηλεκτρονικών υπολογιστών, δεν αφήνουν πολλές ευκαιρίες για άσκηση του σώματος.

Οι ερευνητές πιστεύουν ότι για τους λόγους αυτούς έχουν αυξηθεί σήμερα οι καρδιακές παθήσεις, ο διαβήτης και ο καρκίνος.

Η αναζήτηση ισορροπίας ανάμεσα στην εργασία και την προσωπική ζωή είναι κάτι σημαντικό που πρέπει να μας απασχολεί όλους.



**Question 5**

**a.** What are the problems of working Australians today? 5 marks

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**b.** What can working Australians learn specifically from Andreas and Anastasia (Text 4) to improve their lifestyles? 7 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

**Instructions for Section 2 – Part B****Text 6, Question 6 (10 marks)**

Read the text and then answer the question in full sentences in **GREEK**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 6** – Answer the following question in full sentences in **GREEK**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

Αγαπητό μου ημερολόγιο,

Ξέρεις πόσο αγαπώ την κόρη μου! Τώρα τελευταία όμως στεναχωριέμαι γιατί έχει αλλάξει.

Βγαίνει έξω συνέχεια, δεν μου λέει πού πάει και γυρνάει σπίτι αργά. Κάποτε μιλούσαμε, μου έλεγε πώς περνούσε και αν είχε προβλήματα ζητούσε τη συμβουλή μου. Τώρα κλείνεται στο δωμάτιό της και αντί να διαβάζει, βάζει τη μουσική πολύ δυνατά και μας ξεκουφαίνει όλους.

Άσε που δεν μπορείς να μπεις στο δωμάτιό της γιατί τα ρούχα της είναι πεταμένα παντού!

Δεν ξέρω τι να κάνω, αλλά δεν αντέχω αυτή την κατάσταση.

**Question 6**

Write a paragraph explaining what the daughter needs to do to please her mother. Include **five** points in your answer.

Γράψε μία παράγραφο και εξήγησε τι πρέπει να κάνει η κόρη για να ευχαριστήσει τη μητέρα της. Να συμπεριλάβεις **πέντε** σημεία στην απάντησή σου.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

**SECTION 3 – Writing in Greek****Instructions for Section 3****Questions 7–11 (15 marks)**

Answer **one** question in 200–300 words in **GREEK**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 7**

‘I was very hesitant when Yiannis invited me to his party as I did not know any of the other guests. On the night, I was rather nervous at first until I met ...’ Continue the entry in your personal journal.

«Ήμουν πολύ διστακτικός/διστακτική όταν ο Γιάννης με κάλεσε στο πάρτι του γιατί δεν ήξερα κανέναν από τους καλεσμένους. Εκείνο το βράδυ αρχικά ήμουν λίγο αγχωμένος/αγχωμένη μέχρι που συνάντησα ...» Συνέχισε στο ημερολόγιό σου τι έγινε.

**OR****Question 8**

Many people are questioning the existence of climate change. Write the script for a speech that you will deliver at the next school assembly to persuade your fellow students that climate change is either a fact or a myth.

Πολλοί άνθρωποι αναρωτιούνται αν πραγματικά υπάρχει κλιματική αλλαγή. Γράψε την ομιλία που θα παρουσιάσεις στην επόμενη σχολική συγκέντρωση για να πείσεις τους συμμαθητές σου ότι η κλιματική αλλαγή είναι ή πραγματικότητα ή μύθος.

**OR****Question 9**

You are the captain of a school sports team and you have been asked to evaluate the school’s tournament. Write an article for your school magazine, commenting on **two** positive aspects of the tournament and **two** aspects that would need to improve in the future.

Είσαι αρχηγός μιας σχολικής αθλητικής ομάδας και σου έχει ζητηθεί να αξιολογήσεις το σχολικό πρωτάθλημα. Γράψε ένα άρθρο για το περιοδικό του σχολείου σου και σχολίασε **δύο** θετικές πλευρές του πρωταθλήματος και **δύο** πλευρές που πρέπει να βελτιωθούν στο μέλλον.

**OR****Question 10**

Write an imaginative story that ends with the line, ‘He/She will never do that again!’

Γράψε μία ιστορία φαντασίας που να τελειώνει με την πρόταση: «Δε θα το ξανακάνει αυτό ποτέ!»

**OR****Question 11**

You have recently returned from a trip. Write a report for a travel magazine to inform the readers of the benefits and hazards of travelling.

Επέστρεψες πρόσφατα από ένα ταξίδι. Γράψε μία αναφορά για ένα ταξιδιωτικό περιοδικό και ενημέρωσε τους αναγνώστες για τα οφέλη και τους κινδύνους των ταξιδιών.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**









## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3: Writing in Greek**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar